

peuple et culture marseille

accueille l'écrivain

KEBIR MUSTAPHA AMMI



*Calligraphie murale, quartier de Moessine - Marrakech*

SAMEDI 13 JUIN 2009

LIBRAIRIE HISTOIRE DE L'OEIL

peuple et culture marseille

accueille l'écrivain

KEBIR MUSTAPHA AMMI



*Calligraphie murale, quartier de Moessine - Marrakech*

SAMEDI 13 JUIN 2009

LIBRAIRIE HISTOIRE DE L'OEIL

# samedi 13 juin 2009

## Librairie Galerie Histoire de l'Oeil

25 rue Fontange 13006 Marseille (métro Cours Julien)  
entrée libre / infos au 04 91 48 29 92

### à 15h30 > *écriture dans un jardin*

Marion De Dominicis animera l'atelier d'écriture, en présence de l'auteur et autour de son oeuvre. La séance, d'une durée maximum de 3 heures, se déroulera dans le jardin de la librairie. Entrée libre et ouverte à tou(te)s sans inscription préalable.

### à 19 h > *lecture - rencontre*

Autour du dernier livre de **K.M.Ammi** *Les vertus immorales* (Gallimard, 2009)

Proposée par Peuple et Culture et animée par Marion De Dominicis, dont le parcours s'oriente entre transmission, langues et traduction comme passage vers l'*écrire* et le *faire écrire*, cette rencontre s'appuiera sur les thèmes récurrents du roman, traversant par ailleurs tout le travail de l'auteur : l'errance, l'exil, l'altérité, la quête du sens, l'injustice. Dans le morcellement linguistique, géographique, identitaire et religieux qui en est le creuset, on s'interrogera entre autres sur la présence clandestine dans la langue utilisée, le français, de « l'outrelangue », terme utilisé par le linguiste Alexis Noss pour désigner « cette autre langue qui vient caresser, perturber ou hanter celle que l'on parle ou écrit ».

## Kebir Mustapha Ammi

Romancier, essayiste, poète et dramaturge franco-algéro-marocain.

Il est né en 1952 à Taza au Maroc, d'un père algérien et d'une mère marocaine. Il vit en France depuis plus de trente ans. Morcelé par plusieurs appartenances culturelles, nationales ou linguistiques, il se joue des frontières et ne se reconnaît qu'une seule patrie : celle des mots et de la littérature, qui seront son passeport. Des injustices nées de l'exclusion, des souffrances et des interrogations identitaires, KMA a fait une œuvre ouverte sur l'Autre, ouverte à l'Autre.

Parmi ses nombreux livres on peut citer *Le partage du monde* (1999) aux éditions Gallimard Jeunesse, *Thagaste* (1999), *La fille du vent* (2002), *Apulée, mon éditrice et moi* (2006), aux éditions de l'Aube ; deux essais aux Presses de la Renaissance : *Hallaj, martyr mystique de l'Islam* (2003), et *Abd El Kader* (2004) ; en 2003 deux pièces aux éditions Lansman, *Alger la blanche* et *Les terres contrariées* ; deux romans aux éditions Gallimard : *Le ciel sans détours* (2007) et *Les vertus immorales* (2009) ; et tout récemment un récit dans un ouvrage collectif, *Ma mère*, aux éditions Chèvre-feuille étoilée.

contact > 04 91 24 89 71 / [peupleculture.marseille@wanadoo.fr](mailto:peupleculture.marseille@wanadoo.fr)

Rencontre en partenariat avec la Librairie Galerie Histoire de l'Oeil, avec le soutien de la DRAC PACA, du Conseil Régional et du Conseil Général des Bouches-du-Rhône.

# samedi 13 juin 2009

## Librairie Galerie Histoire de l'Oeil

25 rue Fontange 13006 Marseille (métro Cours Julien)  
entrée libre / infos au 04 91 48 29 92

### à 15h30 > *écriture dans un jardin*

Marion De Dominicis animera l'atelier d'écriture, en présence de l'auteur et autour de son oeuvre. La séance, d'une durée maximum de 3 heures, se déroulera dans le jardin de la librairie. Entrée libre et ouverte à tou(te)s sans inscription préalable.

### à 19 h > *lecture - rencontre*

Autour du dernier livre de **K.M.Ammi** *Les vertus immorales* (Gallimard, 2009)

Proposée par Peuple et Culture et animée par Marion De Dominicis, dont le parcours s'oriente entre transmission, langues et traduction comme passage vers l'*écrire* et le *faire écrire*, cette rencontre s'appuiera sur les thèmes récurrents du roman, traversant par ailleurs tout le travail de l'auteur : l'errance, l'exil, l'altérité, la quête du sens, l'injustice. Dans le morcellement linguistique, géographique, identitaire et religieux qui en est le creuset, on s'interrogera entre autres sur la présence clandestine dans la langue utilisée, le français, de « l'outrelangue », terme utilisé par le linguiste Alexis Noss pour désigner « cette autre langue qui vient caresser, perturber ou hanter celle que l'on parle ou écrit ».

## Kebir Mustapha Ammi

Romancier, essayiste, poète et dramaturge franco-algéro-marocain.

Il est né en 1952 à Taza au Maroc, d'un père algérien et d'une mère marocaine. Il vit en France depuis plus de trente ans. Morcelé par plusieurs appartenances culturelles, nationales ou linguistiques, il se joue des frontières et ne se reconnaît qu'une seule patrie : celle des mots et de la littérature, qui seront son passeport. Des injustices nées de l'exclusion, des souffrances et des interrogations identitaires, KMA a fait une œuvre ouverte sur l'Autre, ouverte à l'Autre.

Parmi ses nombreux livres on peut citer *Le partage du monde* (1999) aux éditions Gallimard Jeunesse, *Thagaste* (1999), *La fille du vent* (2002), *Apulée, mon éditrice et moi* (2006), aux éditions de l'Aube ; deux essais aux Presses de la Renaissance : *Hallaj, martyr mystique de l'Islam* (2003), et *Abd El Kader* (2004) ; en 2003 deux pièces aux éditions Lansman, *Alger la blanche* et *Les terres contrariées* ; deux romans aux éditions Gallimard : *Le ciel sans détours* (2007) et *Les vertus immorales* (2009) ; et tout récemment un récit dans un ouvrage collectif, *Ma mère*, aux éditions Chèvre-feuille étoilée.

contact > 04 91 24 89 71 / [peupleculture.marseille@wanadoo.fr](mailto:peupleculture.marseille@wanadoo.fr)

Rencontre en partenariat avec la Librairie Galerie Histoire de l'Oeil, avec le soutien de la DRAC PACA, du Conseil Régional et du Conseil Général des Bouches-du-Rhône.

